

evangelisch lutherischer

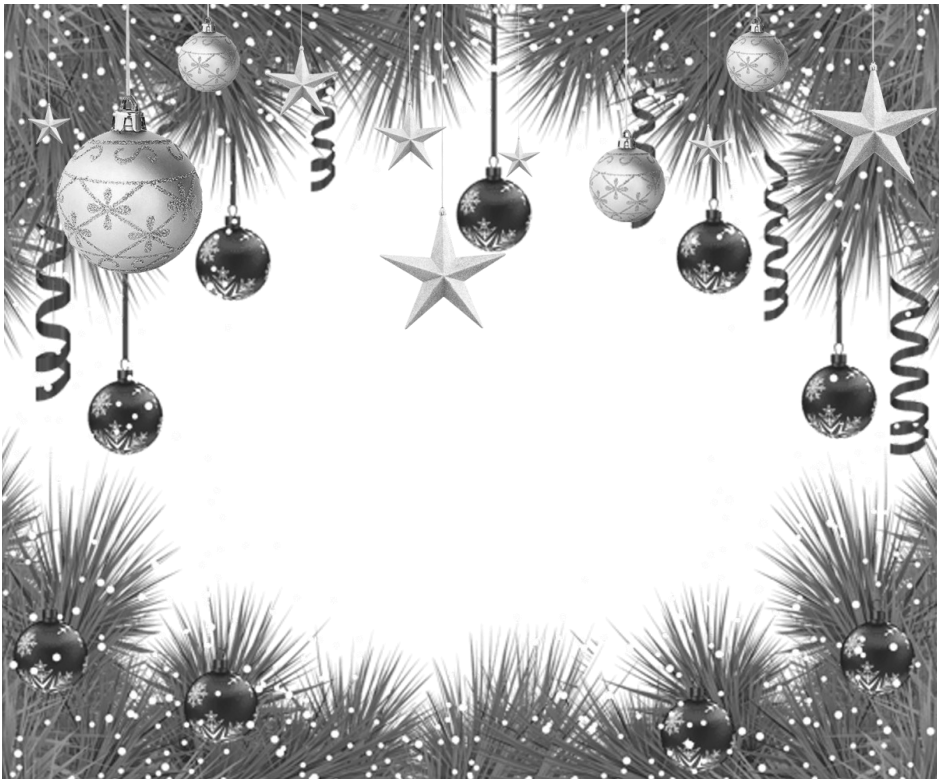


# Gemeindebrief

Johannesgemeinde, Springvale

Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne

Martin Luther Heim, Boronia



**Wer im Dunkel lebt und wem kein Licht leuchtet, der vertraue auf  
den Namen des Herrn und verlasse sich auf seinen Gott.**

*Jes 50, 10 (E)*

**12/2019**



Wer im Dunkel lebt und wem kein Licht leuchtet, der vertraue auf den Namen des Herrn und verlasse sich auf seinen Gott.

*Jesaja 50,10 (E)*

Obwohl wir nicht in der “dunklen” Jahreszeit, sondern mitten im Sommer Weihnachten feiern, spricht uns Jesaja mit seinen Bildern von Licht und Dunkel sehr wohl an. Dunkel bzw. Abend und Morgen wird es ja noch immer. Und dunkel und finster kann es auch in uns selbst werden. Vielen Menschen geht es gerade an Weihnachten und im Advent so. Die Weihnachtstage bescheren Streit in Partnerschaft und in der Familie. Man hat endlich frei, aber man hat zu nichts Lust oder man ist ganz allein. Schuld daran sind oft die Hektik, die Welt, das Leben.



Der eigene Druck, dem man sich freiwillig und oft unbewusst aussetzt, ist oft ein weiterer Grund, der uns das Fest gründlich verderben kann. Das perfekte Geschenk finden! Das leckerste Weihnachtsessen vorbereiten! Karten schreiben oder Geschenke verschicken!

Den Weihnachtsbaum aufstellen! Besuche machen! An den Weihnachtsfeiern teilnehmen! Im Chor mitsingen!

Werner Tiki Küstenmacher ermutigt uns zum *Simplify your Advent*. Der evangelische Theologe, Schriftsteller und Karikaturist gibt in seinen Büchern Tipps und Methoden, um das zu schaffen. In den Büchern *“How to Simplify your life”* und *“Biblify your life”* macht er Schluss mit dem unnötig komplizierten Leben, dass viele von uns führen. Eine Reise vom Äußeren ins Innere ist der Weg, um alles einfacher zu machen und wieder das Eigentliche zu entdecken. Das beginnt vom einfachen aufräumen und ausmisten zum ordnen der Finanzen und der eigenen Zeit und Gesundheit, bis hin zu den Beziehungen und der Partnerschaft, damit wir am Ende uns Selbst erkennen und wahrnehmen und ein erfülltes und bewusstes Leben zu leben.



So ein Weg vom Äußeren, zum Inneren tut Advent und Weihnachten auch gut. Vielleicht kannst du, so wie im Buch von Küstenmacher, dir eine Viertelstunde NICHTS jeden Tag, im Advent und an Weihnachten gönnen.



## Inhalt

<b>2-3</b>	Andacht
<b>4-5</b>	Reformationsfest 2019
<b>6-14</b>	Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
<b>15-16</b>	Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
<b>17-27</b>	Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
<b>27</b>	Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
<b>26-31</b>	Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
<b>32</b>	Die letzte Seite

Der Gemeindebrief kann auch als PDF-Datei auf unseren Internetseiten runter geladen werden.

Nichtstun, Nichtsdenken, Nichtsplanen, Nichtsträumen. Am besten wählst du dir eine feste Zeit im Tageslauf und einen gemütlichen Ort wie deinen schönen Sessel oder Sofa. Stell dir auch einen Wecker, damit du nicht immer an die Uhrzeit denken musst. Und dann sei still. Hör einfach auf deine Gedanken, wie sie kommen und gehen ohne deinen Einfluss. Nimm sie einfach wahr, ohne sie weiterzudenken. Achte auf deinen Körper. Wie du dich fühlst. Wie es dir geht. Nimm es wahr.

Im Advent gibt es überall Sterne, Schmuck, Gebäck, Weihnachtsmänner und Musik und ganz viele Einladungen. Vom eigentlichen Anlass, der Geburt Jesu, ist in der Öffentlichkeit dagegen nichts zu sehen. Mach dir das bewusst. In der Mittagspause oder auf dem Heimweg, regelmäßig an einer Kirche vorbeizugehen oder die Bibel zu lesen wird dir dabei helfen. Nimm dir Kinder zum Vorbild und richte dir einen Adventskalender ein. Dieser soll dich an das eigentlich und Wesentliche von Weihnachten erinnern. "Vertraue auf den Namen des Herrn und verlasse dich auf deinen Gott", so ermutigt Jesaja in unserem Monatsspruch. In Jesus offenbart sich Gott, denn so sehr hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eigenen Sohn gab, damit die an ihn glauben nicht verloren werden, sondern das ewige Leben haben (nach Johannes 3). Darauf wollen wir vertrauen. Das ist das Eigentliche. Und dieses Eigentliche, den Grund für Weihnachten wollen wir in dieser Adventszeit entdecken. Gemeinschaft mit anderen, in der Familie, Freundschaft oder Kirche statt Geschenke und Einkäufe. Gemeinschaft mit Gott statt shoppen gehen, Konzert besuchen und Schlange stehen. Das Eigentliche wieder entdecken - Jesus.





## Rückblick: Reformationsfest 2019

Am Sonntag den 27.10.2019 feierten wir wieder ein sehr schönes Reformationsfest.

Schon tagelang zuvor wurde die Vorbereitung angegangen, mit dem Hauptteil am Samstag zuvor. Danke auch an dieser Stelle schon an alle fleißigen Helfer, ohne die unser Fest nicht möglich gewesen wäre. Gerade noch Glück hatten wir, dass das typische Melbourne Wetter uns am Sonntag zumindest den Regen ersparte.

Während Pastor Christoph und Pastor Peter in der Kirche einen Familiengottesdienst zum Reformationsfest abhielten mit der Unterstützung von Prädikantin Yasmina Buhre und den Kindern sowie klangvollen Beiträgen vom Chor „Immergrün“, übte der Schweizer Matterhorn-Chor noch ein letztes Mal für seine Auftritte, die jeweils passend das Rahmenprogramm auf dem Kirchhof einleiteten.



Doch zuerst machte sich unser Luther Hans Henkell daran, den traditionellen Thesenanschlag vorzunehmen und der Menge zu verkünden. Diese hörte danach einen ersten Auftritt des Schweizer Chors oder machte sich schon direkt hungrig auf den Weg zu den zahlreichen deutschen Essenständen. Bei Brezeln, Würstchen, Kassler und Sauerkraut konnte man sich gemütlich unterhalten, bevor man sich an der äußerst vielfältigen Kuchenauswahl bediente. Dazu gab es dieses Mal einen zum historischen Konzept passenden Kaffeestand, der den höchsten Ansprüche von Melbournes Kaffeeliebhabern genügte.



Die Kinder konnten währenddessen im Hof und KiGo-Raum spielen und basteln, Nägel in Holz hämmern, Kegeln und Armbrust schießen oder die Buchdruck-Presse von Johannes Gutenberg mit Kartoffeln und Farbe nachspielen. Auch die Regenbogenstraße trat unter Leitung von Pastor Peter Demuth wieder auf und sorgte für fröhliche Gesichter.

Der Bastelkreis stellte seine selbstgemachten Werke vor und verkaufte wie immer fleißig davon. Auch euch möchten wir für euer Engagement danken!

Nachdem der Schweizer Chor wieder auftrat und zum Tanz gebeten wurde, klang das Fest gegen 16 Uhr langsam aus.

Schön, dass so viele trotz nicht idealem Wetter als Helfer und Besucher gekommen sind – nächstes Jahr geht noch mehr!



*Till Haferkorn*



# Johannese Gemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, [www.stjohnsgerman.com](http://www.stjohnsgerman.com)

**Pastor:** Peter Demuth ☎ 0411 126 900 ✉ [pastor@stjohnsgerman.com](mailto:pastor@stjohnsgerman.com)  
**Parish board:** Karen Christoph ☎ 0412 304 559 ✉ [kv.christoph@stjohnsgerman.com](mailto:kv.christoph@stjohnsgerman.com)  
**Parish Admin Officer:** Tim Lewinski ☎ 03 9546 6005 ✉ [office@stjohnsgerman.com](mailto:office@stjohnsgerman.com)  
 Office hours: Tuesday & Wednesday 10 am to 2 pm  
**E-Mail:** [office@stjohnsgerman.com](mailto:office@stjohnsgerman.com)  
**Facebook:** St John's German Lutheran Parish, Springvale   
**Instagram:** @stjohnsgermanlutheranparish #stjohnsgermanlutheranparish   
**Bank details:** St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940

## Persönliches aus der Gemeinde

### Wir stellen vor Marlene Franke | Lifestyle Coordinator

Hallo liebe Gemeindebrief-LeserInnen,

mein Name ist Marlene Franke und ich habe seit Oktober die Leitung eines Projekts in der Seniorenarbeit in der Johannise Gemeinde in Springvale übernommen. Ich möchte mich und das Projekt kurz vorstellen.



Ich bin im beschaulichen Minden, in der Nähe von Hannover, geboren und aufgewachsen. Nach dem Abitur bin ich nach Bremen gegangen, wo ich Kulturwissenschaften und Geografie studiert habe.

Es hat mich schon immer in die weite Welt hinausgezogen und so bin ich, nach mehreren Umzügen in Deutschland und in anderen Teilen der Welt, letztes Jahr im wunderschönen Melbourne gelandet. Von März bis November dieses Jahres hatte ich dann das Vergnügen im Martin-Luther-Haus im "Lifestyle Team" arbeiten zu dürfen und viele von Ihnen/Euch bereits kennenzulernen.

Nun leite ich ein Projekt, welches vom "Victorian Government" ins Leben gerufen wurde, in dem es um die Einbindung von Senioren in die Gesellschaft geht. Konkret werden in den nächsten Monaten Veranstaltungen für Senioren der Gemeinde, aber auch darüber hinaus, angeboten.

Ich freue mich sehr, Teil der Johannise Gemeinde in Springvale zu sein und Sie/Euch kennenzulernen. Ich stehe für Fragen und Anregungen zu dem Projekt gerne zu Verfügung.

Lieben Gruß,

Marlene Franke

t | 03 9546 6005 e | [marlene.franke@stjohnsgerman.com](mailto:marlene.franke@stjohnsgerman.com)



## Ihren Geburtstag feiern im Dezember

<b>2</b>	Marianne Lehmann	<b>16</b>	Ursula Berg
<b>5</b>	Elenore Golde	<b>18</b>	Dean Moule
<b>6</b>	Sally Willig	<b>21</b>	Heike Hohaus
<b>9</b>	Jason Neumann	<b>27</b>	Oskar Ott
<b>10</b>	Nuria von Sanden	<b>29</b>	Stefan Frey
	Jenson Makin	<b>30</b>	Dietmar Witzleb
<b>12</b>	Christa Naujoks		Heidi Stern
<b>13</b>	Walter Kapust		

## Wir gratulieren allen, die im **Dezember**

Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr! We congratulate all of you, have a happy birthday and blessing!

## Einladung zum Adventsabend

“Advent Advent eine Kerze brennt..”

Wer kennt das nicht? Advents- und Weihnachtstraditionen sind wichtig, um uns auf das Fest vorzubereiten. Unser Adventsabend hat eine lange und fest verankerte Tradition und lädt uns ein, Advent- und Weihnachten neu zu entdecken. Wir laden dich herzlich dazu ein, um gemeinsam Adventslieder zu singen und über Adventstraditionen nachzudenken. Wir wollen Weihnachtsgeschichten hören, gemeinsam leckeres Gebäck entdecken. Jeder ist herzlich eingeladen, ein Gebäck, Getränk, Geschichte oder ein Lied mitzubringen.



Herzliche Einladung

zum Adventsabend am

**14. Dezember um 17.00 Uhr.**



## Neue Kirchenvorstandsmitglieder



Carl La Brooy is fifty-three years old and lives together with his partner Sylvia and son Andrei in Sandhurst. Carl has owned his IT company for more than 15 years and is very generous and helpful in various facets of our IT arena. You can say hello to Carl at our garage sales or the coffee stand at the Christmas Bazaar. We welcome Carl and wish him all the best.

You can contact Carl directly via his email:

[kv.labrooy@stjohnsgerman.com](mailto:kv.labrooy@stjohnsgerman.com)

Ick bin een Berliner!

Bin durch meine Freunde die Kammel's zur Kirche gekommen.

Meinen ersten Basar oder wie ich es nenn, „Cake Day“, war schon im Jahr 2002. Seit dem komme ich regelmässig zum Weihnachtsbazar sowie zu den Garage Sales und zum Gottesdienst. Es hat mich doch sehr beeindruckt wie nett und offen die Gemeinde neuen Leuten gegenüber ist. Man hat ja doch etwas Heimweh, da hilft das Quatschen schon mit einem Kaffee!



Ich hatte viele Tiefen und Höhen vor allem in den letzten Jahren, wo ich mich dann mehr als Helfer zur Verfügung stellte mit zuhelfen. Habe dadurch auch viele von euch näher kennen gelernt. So wurde ich dann von der lieben Herta gefragt ob ich nicht Kirchen Mitglied werden möchte. Tja warum nicht, hier bin ich.

Ich hoffe, das ich gute Ideen dazu beitragen kann, nun das ich auch im Kirchenvorstand bin, habe immer ein offenes Ohr für jeden.

I moved from Berlin to Australia 30 years ago. My first contact with St. John's was in 2002 at the Christmas Bazaar. Since 2017 I have been an active member at St. John's. My favorite things are my garden, music and marzipan.

Allet Jut, Chrissy Kelly

You can contact Chrissy directly via her email:

[kv.kelly@stjohnsgerman.com](mailto:kv.kelly@stjohnsgerman.com)



- 
- So 1.12 1. Advent**  
10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
11.30 English worship
- So 8.12 2. Advent**  
10 Uhr Deutscher Gottesdienst mit Liedertafel Arion  
11.30 English worship
- Sa 14.12 17.00 Uhr Adventsabend**
- So 15.12 3. Advent**  
10 Uhr Deutscher Gottesdienst  
11.30 English Service
- So 22.12 4. Advent**  
10.00 Uhr Deutscher Gottesdienst  
11.30 English worship
- Di 24.12 17.00 Uhr Heiligabend**  
Gottesdienst Bilingual / Zweisprachig
- Mi 25.12 10 Uhr Weihnachtsgottesdienst**  
11.30 English Christmas Day service
- So 29.12 10 Uhr Deutscher Gottesdienst**  
11.30 English worship
- Di 31.12 18 Uhr Altjahrgottesdienst**



## Seniorenkreis

Heute trafen sich bei starkem Wind und Regen und voller Hoffnung auf einen gemütlichen Nachmittag, immerhin 27 Personen in unserer warmen Gemeindehalle. Sie wurden nicht enttäuscht, denn meine Freundin "Christa Tapping" gab uns eine ganz hervorragende Reisebeschreibung über Äthiopien. Sie brachte Videos, Lichtbilder und eigenartige Mitbringsel aus dem Lande mit. Ihre Erklärungen dazu waren unwahrscheinlich interessant. Sie erzählte uns über das Leben der verschiedenen Stämme, was sie essen und ihren Glauben. Wir alle waren überrascht zu hören, dass überwiegend Christen in dem Land leben. Kaum zu glauben, dass Muslime Christen heiraten dürfen und dass die Menschen sich total gut untereinander verstehen und sich gegenseitig helfen. Unser Vortrag ging für 45 Minuten und keiner hatte sich gelangweilt. Im Gegenteil, die meisten äußerten sich, wie interessant das alles war.

Anschließend stellte Pastor Peter unsere neue Mitarbeiterin Marlene Franke vor, die am 19. November um 13:00 Uhr einen Quiz Nachmittag organisiert. Wer Lust hat, ist eingeladen teilzunehmen.

Herta bedankte sich bei Christa für ihren Vortrag, bei Lisa, die treue Kaffee-Seele, bei Paula, die immer für frische Blumen auf unseren Tischen sorgt und bei Eri Herrmann, die uns eine kleine englische Geschichte vorlas und einen großartigen Witz erzählte.

Ich kann es kaum fassen, aber unser nächstes Treffen wird unsere Weihnachtsfeier am 05. Dezember um 13:00 Uhr in unserer Gemeindehalle sein. Um das Fest auch richtig feierlich zu gestalten, bitte bringt ein Geschenk für nicht mehr als \$10 mit, welches der Weihnachtstmann und seine Fee dann austeilte. Aber bitte, nur "Neue Artikel" und nicht gebrauchte Sachen. Letztes Jahr, hatten wir leider einige traurige Gesichter unter uns, die Artikel bekamen die nicht "Neu" waren, das möchte ich nun verhindern. Ich freue mich schon auf das Fest, welches Genie am Klavier und noch weitere Gäste uns verschönern werden.

Allen Kranken wünsche ich gute und schnelle Genesung und Gottes Segen, eure Herta



Herta Globke



## Besuch im Martin Luther Home

Am 12. November haben sich Christa Naujoks, Paula Preisig und ich die Mitglieder der Johannesgemeinde, die im Martin Luther Heim wohnen, besucht. Wir gingen bepackt mit Erdbeeren Streuselkuchen und Himbeerkokosnuss Schnittchen und Weihnachtsgeschenke, die Herta gebastelt hatte und muss sagen, es war ein wunderschöner lebhafter Nachmittag. Unsere Mitglieder waren begeistert und wir tranken Kaffee/ Tee bei reger Unterhaltung. Wir alle kramten in der Erinnerungskiste von Damals. Es war gut, dass wir uns alle schon viele Jahre kennen und wussten das viele von uns durch "Höhen und Tiefen" gegangen sind, trotzdem war es schön über alte Zeiten zu sprechen. Der Nachmittag verflog so schnell und keiner wollte nach Hause gehen. Alle waren zufrieden und das ist das Ziel meiner Arbeit.



Erstaunlich war, dass mir vom Personal gesagt wurde, das Margot Pampel sich nicht wohl fühlte und wollte nicht an unserer Gruppe teilnehmen. Zum Glück besuchte ich sie in ihrem Zimmer und war erstaunt, dass sie mich anlächelte und mich bei meinem Namen nannte und sagte, ich habe dich schon fast ein Jahr lang nicht gesehen. Das stimmte sogar! Sie wollte aber unbedingt mit ins Café Jensen und mit Erlaubnis durfte sie auch einige Bissen Kuchen zu sich nehmen und trank Kaffee. Darüber habe ich mich sehr gefreut. Immerhin ist unsere liebe Margot schon 98 Jahre alt.

Ich versprach den Mitgliedern das wir um die Osterzeit 2020 wieder zu Besuch kommen. Wir beteten das Vater unser und nach dem Segen, nahmen wir nach 3 1/2 Stunden Abschied.

Wenn auch etwas verfrüht, aber ich wünsche Allen im MLH ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr. Gott befohlen und liebe Grüße von Herta Globke



*Herta Globke*



## Neues vom Kirchenvorstand



In our October meeting, our circle grew in number as we welcomed two new Elders: Chrissy and Carl. We are very pleased to have their additional talent, along with that of our re-elected Elders - Herta, Frank and Gisela - on board. Collectively we look forward to serving our congregation and thank you for placing your trust in us. At our inaugural meeting of new Elders after the AGM we elected our office bearers. In accordance with our Association's constitution, Elders were duly appointed to the following positions:

Chairperson – Pastor Peter Demuth  
Vice-Chairperson – Carl Labrooy  
Assoc. Secretary – Nils Verseemann  
Treasurer – Markus Schreiter

To Karen, our outgoing Chairperson, we expressed our thanks for her committed and diligent attention to our administrative needs, generous donation of time and sharing of her talent and wisdom over the past 18 months – her valuable contribution to the Elders team is much appreciated.

We also played host to Nicola Beswick (GFM Financial Advisor) and Markus Schreiter (Treasurer). Nicola presented a Statement of Advice and quarterly review of our financial position and outlined recommendations for further investment. Whilst our financial team receive monthly reports, it was great to have the opportunity to ask questions directly and obtain detailed financial explanations that underpin the rationale for our investment decisions. In summary, our Investment Portfolio is performing according to expectations, is resilient against the fluctuations of our economic climate, and is admirably fulfilling our financial, especially cash flow, objectives. There are currently no plans to move significantly from our existing investment strategy as we prepare for increased cash demands in anticipation of our building project.

In mid-October we were privileged to host two dignitaries from the EKD: Claudia Ostarek and Frank Kopania. They were treated to a cross-cultural tour of various places of worship in the Springvale community prior to a casual dinner with Elders. They expressed their delight at the progress we're making on our building aspirations and indicated optimism for ongoing support.

**WE'RE BUILDING A PLACE TO GATHER AND GROW**

**- COME! HELP US MAKE A DIFFERENCE -**

As we go to print, we are reliably informed our Planning Permit is on the verge of being signed off. Once in hand we are ready to advance to developing plans for the Building Permit. Preparations are already in place. In collaboration with the ReFormAble team we are engaging with Environ-



ment Sustainable Design consultants and have recently met with our architects regarding construction documentation and Pre-Tender phase.

We hope you are excited with us as we roll up our sleeves and gear up a notch. If you feel you have talents to share and are willing to be involved, don't hesitate - we'd be pleased to hear from you. Together with Frank Van der Heyden as our Building Project Manager, we are hoping to attract additional team members. Do you have the time and energy for what it takes to cope with the exhilaration? Does this sound like something you want to be part of? Please give Frank a tap on the shoulder or call him: **0417 386 585**

**Dear congregation, above all keep our Elders in your thoughts and prayers. It is only through and with God's help and to his honour that this work makes a difference in the lives our member and those who are entrust to them. Pray with us for wisdom, blessing, joy and fulfillment.**

**Our next Elders Meeting**

27<sup>th</sup> January 2020 7.30 PM

*Gisela Rankin*

## Kinder Aktivitäten | Stellenausschreibung

Wir suchen eine/en Mitarbeiter im Bereich Kinder- und Familienarbeit!

Gemeinsam mit dir wollen wir Spielgruppentreffen organisieren und unser Kinder- und Familienprojekt "Regenbogenstraße" ausbauen. Die Regenbogenstraße ist ein Familienprogramm mit vier Handpuppen, singen, basteln und spielen, welches wir in Kooperation mit der Dreifaltigkeitsgemeinde durchführen. Wir bieten ein kleines Team von Haupt- und Ehrenamtlichen und einen spannenden und abwechslungsreichen Arbeitsbereich sowie eine Entlohnung auf Stundenbasis (Casual), etwa 4 Stunden pro Woche, oder 8 Stunden jede zweite Woche an. Hast du Erfahrung im Bereich der Pädagogik, Kinder- und Familienarbeit? Oder hast du die entsprechende Ausbildung? Oder arbeitest du einfach gerne mit Kindern?

### **Wir freuen uns dich kennenzulernen!**

Für weitere Informationen bitte an Peter Demuth,  
pastor@stjohnsgerman.com schreiben.  
Voraussetzungen sind:

Aktueller Lebenslauf  
Working with Children check  
Polizeiliches Führungszeugnis  
Referenzen



## Taufen



Leon Maximilian und Daniel Martin Praeger, Sohn von Vivian und Adrian Praeger wurden am 10. November im Rahmen unseres Gottesdienstes getauft.

Wir gratulieren der Familie, wünschen Leon und Daniel Gottes reichen Segen und Schutz und Eltern und Paten wünschen wir Freude und Ausdauer. Möge euch Gott reichlich Segnen.



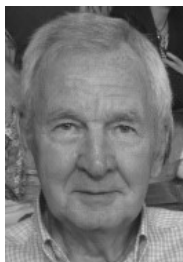
Otto Edwin Verseemann, Sohn von Camilla und Nils Verseemann wurde am 17. November 2019 im Hauptgottesdienst getauft. Den Eltern und Paten gratulieren wir ganz herzlich. Wir wünschen Otto Gesundheit und Freude und der Familie ein erfülltes und gesegnetes Familienleben.

**Seht welch eine Liebe hat uns der Vater erwiesen, dass wir Gottes Kinder heißen sollen - und wir sind es auch! 1 Johannes 3:1**

## Trauerfälle



**Wolfgang Becker** geboren am \*20 Oktober 1937 in Amberg/Oberpfalz, gestorben am Freitag, † 18.10.2019 in Melbourne im Alter von 81 Jahren.



**Hans-Jürgen Kubitz** geboren am \*19 Juli 1941 in Zwickau, Deutschland, gestorben am Freitag, † 25.10.2019 in Melbourne im Alter von 78 Jahren.



**Elfriede Ott** geboren am \*26 Januar 1937 in Wiesmoor, Deutschland, gestorben am Freitag, † 25.10.2019 in Melbourne im Alter von 82 Jahren.

**Leben wir, so leben wir dem Herrn, sterben wir, so sterben wir dem Herrn. Darum: wir leben oder sterben, so sind wir des Herren. Denn dazu ist Christus gestorben und wieder lebendig geworden, dass er über Tote und Lebende der Herr sei. Römer 14,8**



## Come and Celebrate

We are really glad to have you! We would like to invite you to:

- ✚ **Seniorenkreis** Thursday, 5<sup>th</sup> December, 1 PM
- ✚ **English Bible Study** Thursday, 5<sup>th</sup> December, 8 PM
- ✚ **Johannesbären** Saturday, 7<sup>th</sup> December, 3 PM
- ✚ **Adventsabend** Saturday 14<sup>th</sup> December, 5 PM
- ✚ **Time to Worship** Wednesday, 18<sup>th</sup> December, 7 PM



### The Parish Office is closed on:

Tuesday 24<sup>th</sup> December 2019  
Wednesday 25<sup>th</sup> December 2019  
Wednesday 1<sup>st</sup> January 2020

Our office hours are Tuesdays and Wednesdays between 10 am and 2 pm.

Please feel free to visit, call us (9546 6005) or send an email to

Peter Demuth: [pastor@stjohnsgerman.com](mailto:pastor@stjohnsgerman.com) or

Tim Lewinski: [office@stjohnsgerman.com](mailto:office@stjohnsgerman.com)

## Weitere deutschsprachige Angebote in Melbourne

St. Christophorus, Camberwell

[www.sanktchristophorus.org](http://www.sanktchristophorus.org)

German Club Tivoli, Windsor

[www.germanclubtivoli.com.au](http://www.germanclubtivoli.com.au)

Teutonia Club, Hampton Park

[www.teutoniacub.com.au](http://www.teutoniacub.com.au)

Australian German Welfare Society

[www.germanwelfare.org.au](http://www.germanwelfare.org.au)

Deutsche Schule Melbourne

[www.dsm.org.au](http://www.dsm.org.au)

3ZZZ Radio station

[www.3zzz.com.au](http://www.3zzz.com.au)

SBS Deutsche Nachrichten

[www.sbs.com.au](http://www.sbs.com.au)




## Gemeindeveranstaltungen Dezember

### Gottesdienste / Worship

<b>So</b>	01.12	10:00	Gottesdienst in deutscher Sprache mit Abendmahl
<b>Su</b>	01.12	11:30	English worship with communion
<b>So</b>	08.12	10:00	Gottesdienst in deutscher Sprache mit Liedertafel Arion
<b>Su</b>	08.12	11:30	English worship
<b>So</b>	15.12	10:00	Gottesdienst in deutscher Sprache
<b>Su</b>	15.12	11:30	English worship
<b>So</b>	22.12	10:00	Gottesdienst in deutscher Sprache
<b>Su</b>	22.12	11:30	English worship
<b>Tu</b>	24.12	17:00	Heiligabend   Bilingual Gottesdienst/ Worship
<b>Mi</b>	25.12	10:00	Weihnachtsgottesdienst in deutscher Sprache
<b>So</b>	29.12	10:00	Gottesdienst in deutscher Sprache
<b>Di</b>	31.12	18:00	Altjahresgottesdienst



### Kinder / Children

### Ansprechpartner

<b>Do</b>	jeden	10:00	Deutsche Spielgruppe	Peter Demuth		0411 126 900 pastor@stjohnsgerman.com
-----------	-------	-------	----------------------	--------------	---	--

### Erwachsene/Adults

### Ansprechpartner

<b>Do</b>	05.12	20:00	English bible study	Peter Demuth		0411 126 900
<b>Di</b>	10.12	10:00	Glaubenskurs	Peter Demuth		0411 126 900
<b>Mi</b>	jeden	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer		03 9768 9797
<b>Mi</b>	zweiten	19:45	Lifegroup	Kerstin Hildebrand		Trinity Church
<b>Mi</b>	18.12	19:00	Time to worship	Andrea Waluga		0409 398 411

### Senioren / Seniors

### Ansprechpartner

<b>Do</b>	05.12	13:00	Seniorenkreis	Herta Globke		0439 504 671
-----------	-------	-------	---------------	--------------	---	--------------

### Sonstiges

### Ansprechpartner

<b>Sa</b>	07.12	15:00	Johannesbären	Peter Demuth		0411 126 900
<b>Sa</b>	14.12	17:00	Adventsabend	Peter Demuth		0411 126 900



# Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002

☎ 03 9654 5743 , [www.kirche.org.au](http://www.kirche.org.au)

<b>Pastor:</b>	Christoph Dielmann	☎ 9654 5743	✉ <a href="mailto:pastor@kirche.org.au">pastor@kirche.org.au</a>
<b>Gemeindesekretärin:</b>	Kornelia Christke (Dienstag 10.30 bis 16.30 Uhr)		✉ <a href="mailto:admin@kirche.org.au">admin@kirche.org.au</a>
	Ann-Kristin Hawken (Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr)		
<b>Archiv:</b>	Renate Jurgens (Visits by Arrangement)		
		☎ 0413 804 697	✉ <a href="mailto:auntinati@optusnet.com.au">auntinati@optusnet.com.au</a>
<b>Website/Redaktion:</b>	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412 971 366	✉ <a href="mailto:redaktion@kirche.org.au">redaktion@kirche.org.au</a>
<b>Child Safety Team:</b>	Daniel Belavy	☎ 0466 542 051	✉ <a href="mailto:safe@kirche.org.au">safe@kirche.org.au</a>
<b>Bankverbindung:</b>	German Lutheran Trinity Church ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881		

---

## Aus dem Kirchenvorstand

Thema des Tages im November war ein Thema, das uns in den vergangenen Jahren teilweise über Monate gefangen genommen hat: die Beziehung der Gemeinde zu den Martin Luther Homes. Diesmal haben wir eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Roger Harley eingesetzt, die eine Positionsbestimmung für die AGM Ende April 2020 erarbeiten soll. Damit werden dann weitere Gespräche mit der Leitung des Heimes gesucht, das Verhältnis gemeinsam neu zu bestimmen.

Dankbar nahmen wir Wahlbeteiligung und Ergebnis des Special General Meetings am 10. November zur Kenntnis. Von 73 abgegebenen Stimmen waren 67 dafür, dem Antrag stattzugeben, den Dienst des Pastors um ein Jahr bis Mitte 2022 zu verlängern. (Ich, Pastor Christoph Dielmann danke Euch herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen. Meine Familie und ich freuen uns auf die gemeinsame Zeit, speziell den weiteren Gemeindeaufbau mit Familien.)

Das Reformationsfest sieht der Kirchenvorstand insgesamt als gelungen an: Gottesdienst, Essen, Schweizer Chor haben uns Freude gemacht. Mit einem kleinen Defizit haben wir die Kasse geschlossen. Für das nächste Jahr werden wir den Fundraising-Aspekt stärker nach vorne bringen und uns überlegen, wie wir mehr Gäste sowohl aus der Gemeinde, als auch von außerhalb anziehen können.

Abgeschlossen haben wir unsere Reflektion über den Abgang von der Jugendmitarbeiterin, mit einigen Empfehlungen und Richtlinien für die Zukunft. In der Dezembersitzung werden wir diesen Punkt hauptsächlich bearbeiten, damit wir bald wieder professionell gestützte Kinder- und Jugendarbeit anbieten können.

Im November tagt der Finanzausschuss zu Anlagestrategie und Fundraising. Im Baubereich haben wir den Beschluss zur Innenrenovierung in der Kirche getroffen.

Für die Plakette auf dem Kindergrab aus dem 19. Jahrhundert auf dem



Melbourne Cemetery haben wir bereits in den ersten beiden Novembergottesdiensten mit \$500 den Beitrag unserer Gemeinde gesammelt.

Eingehend berichtete Jörg Hildebrand von seinem Besuch in Adelaide (siehe Bericht in diesem Heft). Der Kirchenvorstand dankte ihm, der deutschen Kirche dort den Rücken gestärkt zu haben. Wir hoffen, dass die dortige Gruppe sich zu einer Gemeinde zusammenfindet, um ihr Engagement zu bündeln und abzusichern.

Die Unterlagen für die AGM der Martin Luther Homes wurden kurz besprochen, mit Fragen zu der Kooperation mit Eastern Health und den geplanten Extensions.

Einen Brief der Australian German Welfare Society nach gegenseitiger Werbung von Veranstaltungen in Newsletter und Gemeindebrief haben wir positiv beantwortet. Dabei sprachen wir auch über weitere Öffentlichkeitsarbeit in die deutsche Community hinein.

Liebe Gemeinde, Euer Kirchenvorstand setzt sich engagiert für Euch ein. Nehmt ihn in Eure Fürbitte. Unterstützt die Kirchenvorstände mit Fragen, Rat und Tat, zum Beispiel bei einem Kirchenkaffee. *Pastor Christoph Dielmann*

### Predigttexte im Dezember

- 1. Dezember, 1. Advent, Roemer 13,8-12
- 8. Dezember, 2. Advent, Familiengottesdienst, Lukas 21,25-33
- 15. Dezember, 3. Advent, Lukas 3,(1-2)3-14(15-17)18(19-20)
- 22. Dezember, 4. Advent, 2. Kor. 1,18-22
- 24. Dezember, Heiliger Abend, Weihnachtsgeschichte Lukas 2,1-20
- 25. Dezember, 1. Weihnachtstag, Tit. 3,4-7
- 29. Dezember, 1. Sonntag nach dem Christfest, Hiob 42,1-6

### Wir gratulieren allen, die im **Dezember**

Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr!



1	Valentin Hildebrand	16	Christian Socha
3	Joel Smith	17	Walter Makowski
4	Beate Eisenhauer-Neild	18	Dean Moule
5	Keith Hawken	19	Anne Wagner
8	Elke Leiacker-Pohl	23	Birgit Engert-Hagen
11	Dieter Steiniger	24	Theresia Karnik
	Thorsten Maertens	25	Anita Stueckle
13	Gunter Funke		Byron Tabet
	Antonia Grevsmühl		Margrit Zalisz
14	Dominic Grevsmuehl	29	Ernst Leiacker-Pohl
	Charlie Thorpe	31	Rainer Freitag



## Weihnachtsfeier (2. Advent , Sonntag, 8. Dezember)

Herzliche Einladung, mit der Gemeinde im Advent zu feiern. Der Familiengottesdienst beginnt um 11.00 Uhr. Wenn Sie mögen, bringen Sie Ihre Weihnachtskrippe mit. Dafür werden Tische in der Kirche stehen, so dass wir sie nach dem Gottesdienst bewundern können. In der Kirchhalle gibt es Gesang und Texte zur Advents- und Weihnachtszeit zu hören. Wir werden Rückblick über das vergangene Jahr halten. Auch den Heiligen Nikolaus haben wir eingeladen. Wir freuen uns über jeden, der etwas beisteuert, sei es ein Gedicht oder Instrumentalmusik, sei es herzlich oder süß, oder einfach mit Anpacken. Sie sind herzlich willkommen! Hilfreich für unsere Planung wäre, wenn Sie sich im Büro anmelden: 9654 5743 oder [admin@kirche.org.au](mailto:admin@kirche.org.au). Herzlichen Dank und bis dann, *Ihr Team von der Dreifaltigkeitskirche*



## Weihnachtskonzert (21. Dezember um 17.00 Uhr)

Drei Tage vor Heiligabend werden wir das festliche Weihnachtskonzert miterleben. Große Orgelwerke und beliebte Weihnachtslieder zum Mitsingen wurden liebevoll zusammengestellt. Freuen Sie sich auf den stimmungsvollen Rahmen in unserer Kirche. Präsentiert werden sie in diesem Jahr von unseren Organisten Genie Fiebig und Alfred Schreiber. Unterstützt werden sie durch eine Trompeterin und eine Sängerin. Im Anschluss stoßen wir mit einem Glas Sekt der Hausmarke auf das bevorstehende Fest an. Der Eintritt ist frei. Über Spenden für unsere Kirchenmusik freuen wir uns.

## Gottesdienste am Heiligen Abend & Krippenspiel (Dienstag, 24. Dezember)

An Heiligabend (24. Dezember) feiern wir um **16.00 Uhr** eine Christvesper mit Krippenspiel und um **19.00 Uhr** eine Christvesper ohne Krippenspiel. In **Boronia** wird das Krippenspiel am Samstag, den **14. Dezember um 14 Uhr** aufgeführt. Dafür entfällt der Gottesdienst am 15. Dezember.



## Weihnachtstag (Mittwoch, 25. Dezember)

Der Weihnachtsgottesdienst findet in Boronia um **9.00 Uhr** und in der Dreifaltigkeitskirche um **11.00 Uhr** statt. Sie sind herzlich zu diesem Festgottesdienst eingeladen. Anschließend wird es ein Barbeque geben, zu dem alle Besucher herzlich willkommen sind. „**Please bring a plate**“.



## Grillabend an der Kirche,

6. Dezember ab 17 Uhr

In unserem historischen Kirchhof decken wir eine lange Tafel und freuen uns auf gute Begegnungen, neue Gesichter und anregende Gespräche. Gemeinsam genießen wir Feines vom Grill und Kühles vom Fass zum fairen Kostenbeitrag. Wir werden wieder einen magischen Abend hier an der Kirche erleben. Eine Spende für unsere Gemeindearbeit ist willkommen.



## Young Germans Treffen im Advent



Alle Backpacker, Studenten, Au-Pairs und Praktikanten sind recht herzlich zum Young Germans Treffen im Advent eingeladen! Wir treffen uns am **Samstag, 7. Dezember von 10.00 bis 12.00 Uhr** in der Kirchhalle zum gemeinsamen Frühstück. Außerdem wollen wir in Vorbereitung auf unsere Gemeinde-Weihnachtsfeier leckere Plätzchen backen! Also, liebe Young Germans – Ärmel hochkrempeln und ran ans Backen!

## „Please bring a Plate“

Wir bitten Sie herzlichst für unsere **Weihnachtsfeier am Sonntag, den 8. Dezember** einen Teller mit Süßem oder Herzhaftem mitzubringen.

Vielen Dank!!!

## Segnungsgottesdienst "Unter Gottes Regenbogen"

zum neuen Schuljahr und Jahresanfang  
am 9. Februar um 11.00 Uhr

Wenn alle aus den Ferien wieder heimgekehrt sind und das neue Jahr vor Ihnen liegt, dann ist es Zeit sich in der Gemeinschaft den Segen abzuholen. Dann werden wir uns bewusst aufs Neue, dass unsere Zeit in Gottes Händen liegt. Vor allem unsere Schulanfänger sollen gesegnet in das neue Schuljahr gehen. Und mit ihnen sollen alle gestärkt und gesegnet werden, die sich daran freuen. Und: Wer weiß? Vielleicht gibt es wieder Schultüten vom Zitronenbaum zu pflücken. Wir freuen uns auf Euch,

*Pastor Christoph Dielmann*



## Dank an alle Helfer

Ganz herzlich möchten wir allen danken, die sich in die Vorbereitung und Durchführung unseres Reformationsfestes eingebracht und so zum Gelingen dieses schönen Festes beigetragen haben. Vielleicht haben ja einige Lust bekommen, sich beim nächsten Mal auch mit Ideen und Tatkraft einzubringen.



**AGM**  
Annual General Meeting

## AGM – Jahresversammlung

Die Jahresversammlung unserer Gemeinde findet am **26. April 2020** statt. Weitere Einzelheiten im nächsten Gemeindebrief.

### *Termine für Kinder in der Adventszeit*

#### Proben für das Krippenspiel:

So, 01. Dezember von 12.30 – 13.30 Uhr

#### Aufführung des Krippenspiels:

Sa, 14. Dezember um 14.00 Uhr (Boronia) und

So, 24. Dezember um 16.00 Uhr (Trinity)

#### Gottesdienste:

8. Dezember Familiengottesdienst am 2. Advent

24. Dezember Familiengottesdienst

mit Krippenspiel um 16.00 Uhr



Im Namen des Kirchenvorstandes und allen Mitarbeitern wünschen wir allen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2020.



## Rückblick Working Bee

Trotz des unvorhersehbaren Wetters erschienen ungefähr 10 freiwillige Helfer, was sehr geschätzt wurde, da die Jobliste ziemlich umfangreich war. Gelegentliche kurze Schauern haben den Arbeitsfortschritt bis zu einem gewissen Grad gestört, aber wir haben es trotzdem geschafft, einige der Aufträge zu erledigen. Die zeitaufwendigste und herausforderndste Aufgabe bestand darin, den vollständig verstopften Abfluss unter dem Vorgarten vor der Kirchhalle zu beseitigen. Während eines Regenschauers haben wir dann entdeckt, dass das Fallrohr im Mittelteil an der Nordseite der Kirche verstopft ist und das Wasser aus dem Überlaufkasten auf den Sims in dem Bereich lief, in dem sich ein Feuchtigkeitsproblem befindet. Obwohl es schon sehr spät war, wurde die Fallleitung geräumt. Im Kindergottesdienstraum wurde weiter fleißig gestrichen, eine Menge Müll wurde abgefahren. Bei Wurst und Brezeln haben wir uns gestärkt. Zum Schluss möchte ich mich bei allen Helfern bedanken. Es war gut investierte Zeit (für unsere Kirche)!



*Für den Bauausschuss: Helmut Golinski*





## Besuch in Adelaide

Vom 11.-15. Oktober habe ich die "Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Südastralien" besucht. Seit 2016 unterstützen wir die Bemühungen der deutschsprachige Gemeinde ein neues Leben zu geben.



Die heutige lutherische Kirche in Australien wurde von deutschen Siedlern aus Preussen 1838 von Pfarrer August Kavel gegründet, es gab viele deutschsprachige Gemeinden und Schulen im Barossa Valley. Seit 1917 wurde das allerdings unterdrückt, Schulen geschlossen und Kirchen wurden weitestgehend englischsprachig. Das Hauptziel, die traditionelle lutherische Kirche zu erhalten wurde erhalten, die deutsche Sprache ging allerdings verloren. Für die kleine deutschsprachige Restgemeinde und die ca. 5000 deutschsprachigen Zuwanderer wollen wir wieder ein angemessenes Angebot schaffen.

Wir haben nun in Tanunda im Barossa Valley, in North Adelaide und in Morphett Vale, in Adelaides Süden deutschsprachige Gottesdienste, sowie eine Spielgruppe in Morphett Vale. Wir erwarten ca. 8-15 Besucher pro Gottesdienst, die Zahlen haben sich verdoppelt.





Ich hatte Gelegenheit bei einem Gottesdienst mitzuwirken, mit den Pfarrern der gastgebenden Kirchen zu sprechen und dem kleinen Leitungsteam zu diskutieren. Ebenfalls konnte ich an einem Meeting von Lutheran Church of Australia und Evangelischer Kirche Deutschlands in Adelaide teilnehmen.

Mit der Septemberkollekte haben wir unter anderem die Fahrtkosten zwischen den Gemeinden (von Tanunda nach Morphett Vale sind es 100km) unterstützt. Die Spende wird, da die Gemeinde noch nicht incorporated ist, treuhänderisch von der Calvary Church in Morphett Vale verwaltet. Das Bild zeigt die Übergabe an Pfarrer Mike Pietsch.

Der Anfang ist gemacht, es gibt viele positive Reaktionen. Die Aufgabe ist nun die Gemeinde formell zu etablieren, Programme für Familien und Jüngere zu erarbeiten und zu kommunizieren und nicht zuletzt tatkräftige und finanzielle Unterstützung zu gewinnen.

*Jörg Hildebrand*





## Jahreslosung 2020:

### „Ich glaube; hilf meinem Unglauben!“ Markus 9,24

Das neue Jahr mit der Ev. luth. Dreifaltigkeitskirche – die ersten Monate:

- |              |   |
|--------------|---|
| 9.2.         | Segnungs-GD „Unter Gottes Regenbogen“                                 |
| 21.2.        | Liedermitsingabend – Karneval!  |
| 22.2.        | Kinderkarneval  |
| 1.3.         | Familiengottesdienst Erntedank, anschl. Versteigerung der Erntegaben. |
| 20.-22.3.    | Silent Retreat in Warburton   |
| 5.4.         | Palmsonntag mit Kirchenschmücken                                      |
| 10. und 12.4 | Karfreitag, Ostersonntag und Brunch                                   |
| 26.4.        | Gemeindeversammlung - Annual General Meeting                          |
| 23.5.        | St. Martin mit Laternenumzug & Festtrummel im Kirchhof                |
| 30.5.        | Pfingsten   |

Pastor Christoph Dielmann hat Urlaub vom 9.-21. Januar. Vertretungen und Seelsorge bitte im Büro erfragen:

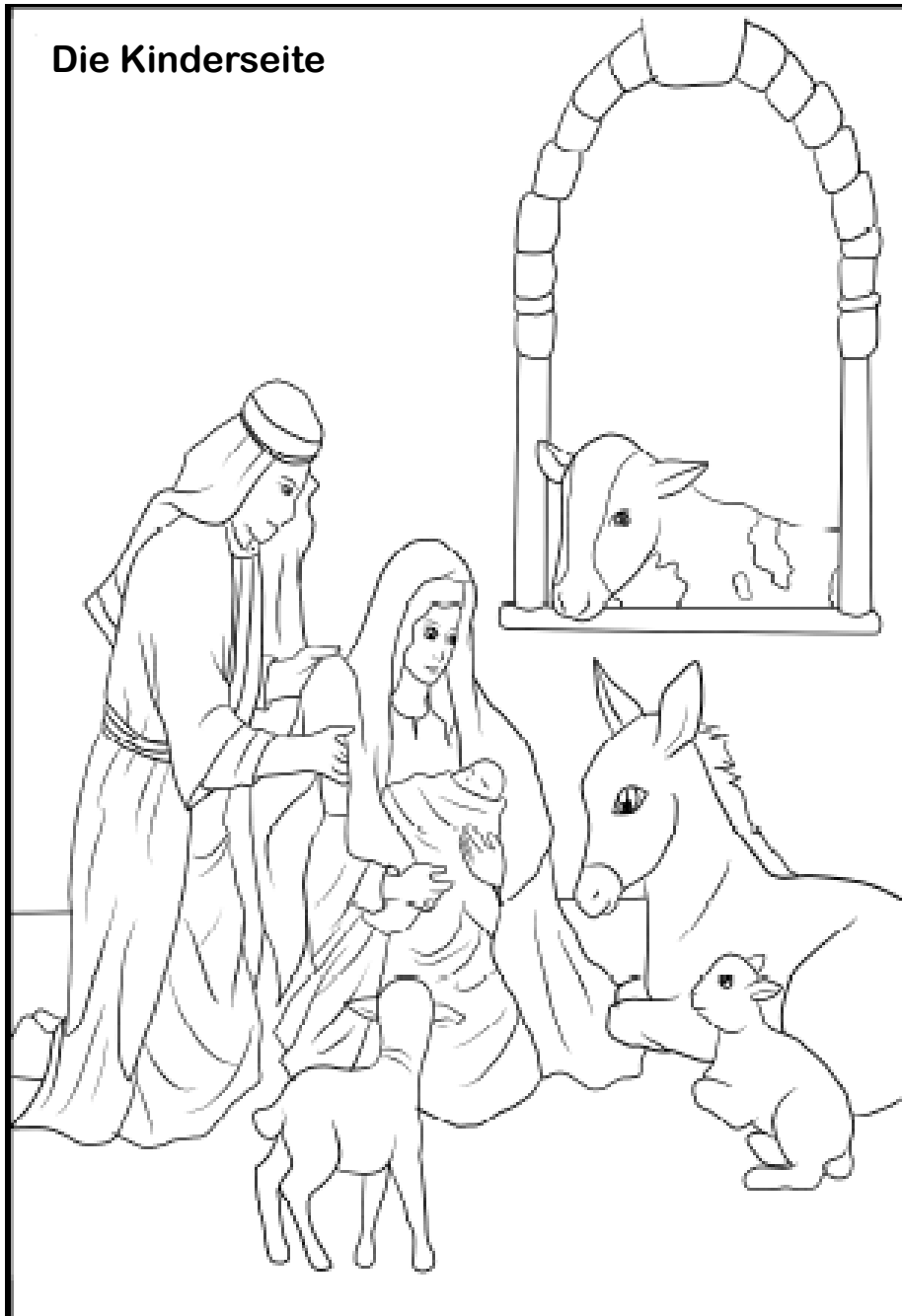
[admin@kirche.org.au](mailto:admin@kirche.org.au),  
03 9654 5743 sowie in

St Johns German  
[office@stjohnsgerman.com](mailto:office@stjohnsgerman.com)  
03 9546 6005





## Die Kinderseite





## Veranstaltungen

### Gottesdienste Trinity

wenn nicht anders vermerkt, predigt Pastor Christoph Dielmann

So	1.12.	11.00 h	Gottesdienst zum 1. Advent
So	8.12.	11.00 h	Gottesdienst zum 2. Advent anschl. Weihnachtsfeier (s. S. 19)
So	15.12.	11.00 h	Gottesdienst zum 3. Advent
So	22.12.	11.00 h	Gottesdienst zum 4. Advent
Di	24.12.	16.00 h 19.00 h	Familiengottesdienst zum Heiligen Abend (s. S. 19) Christvesper zum Heiligen Abend
Mi	25.12.	11.00 h	Weihnachtsgottesdienst , anschl. BBQ (s. S. 19)
So	29.12.	11.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl

### Gottesdienste Boronia

So	1.12.	15.00 h	Gottesdienst
Sa	14.12.	14.00 h	Krippenspiel
Mo	25.12.	9.00 h	Weihnachtsgottesdienst
So	29.12.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl

### Kinder

So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst		
		10.00 h			
Do	jeden	(außer 19./26.12.)	Spielgruppe	Till Haferkorn	☎ 0490746460

### Jugendliche/Junge Erwachsene

	Nach Absprache	Bandprobe (1.5 h)		admin@kirche.org.au
Sa	7.12.	10.00 h	Young Germans	admin@kirche.org.au

### Erwachsene

Mo	2.12.	19.00 h	Kirchenvorstand	Pastor Dielmann	☎ 0401215195
----	-------	---------	-----------------	-----------------	--------------

### Kreativität und Musik

Mi	4.+18.12.	11.00 h	Bastelkreis Trinity	Margit Serbe	☎ 9359 2726
----	-----------	---------	---------------------	--------------	-------------

### Besonderes/Vorschau

So	1.12.	12.30 h	Krippenspielprobe
Fr	6.12.	17.00 h	Grillen im Kirchhof (s. S. 20)
Sa	21.12.	17.00 h	Weihnachtskonzert
So	9.2.	11.00 h	Segnungsgottesdienst (s. S. 20)



**Martin Luther  
HOMES**

# Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154

☎ +61 (0)39760 2100 ☎ +61 (0)3 9760 2140

CEO

Birgit Goetz

☎ 9760 2132

✉ [Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au](mailto:Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au)

DOCS

June Hodge

☎ 9760 2147

Website

[www.martinlutherhomes.com.au](http://www.martinlutherhomes.com.au)

---

## What is happening this Christmas?

Christmas is just over a month away and we are preparing the festivities for you and your relatives. Make sure to keep two important dates in mind.

### **December 6 (Friday) St Nicholas Celebrations**

Residents from our retirement village and aged care facility will get together to celebrate St Nicholas, who is very popular in the Christmas tradition of German and other European cultures.

We will gather at the Community Hall around 10am to listen to some Christmas songs and poems in German and English, followed by a lunch barbecue and by a special musical surprise.

### **December 20 (Friday) Official Christmas Party for Residents**

We are so excited to celebrate Christmas alongside our residents of the aged care facility. There will be yummy snacks, presents and Christmas Carols. But the main thing is that we all spend the day together and have a lot of fun!



## A Festival worth visiting



We have just returned from the busy Maroondah Festival where our stall attracted quite a few visitors with valuable questions in regard to retirement living and aged care. And who better to answer these than our volunteer Monika and our resident Julie? The two had a great time telling prospective residents about the many benefits that they will experience when moving here. One of the most asked questions was in regards to the activities program, which both ladies had a lot to talk about.



It was also good to see some of our staff out and about on the day and to have nurses and personal care workers approach us to find out how they can score a job at Martin Luther Homes.

## Do you enjoy the outdoors with friends?



“Keep on walking” or “Das Wandern ist des Müllers Lust” is the motto of our new walking group ‘Wanderlust’ that has been started by some of our residents in the retirement village. Supported by our Lifestyle Coordinator, Birgit Gisler, the Wanderlust members discover natural gems around the outer east of Melbourne, including national parks and pop-

ular hiking tracks. Do you want to join and hike along? Contact Birgit on 9762 2097.



## What to do with our old technology?



Our residents really have enjoyed our new Tech Lessons and learning about new technology. In order to engage even more people at Martin Luther Homes, we are putting the word out there that **IF YOU HAVE A SPARE LAPTOP OR TABLET COMPUTER?** and you want to put it to a good use, please contact our Activities Team on Tel 9760 2490.

We can reset the device to factory settings for you and ensure that all personal data has been deleted before we use them in class. Our residents would really appreciate the kind donation.

## Meet our new team member

We have been running the Transition Care Program (TCP) at our new Myrtle wing since mid-year and as of this month, the TCP team will receive more support.

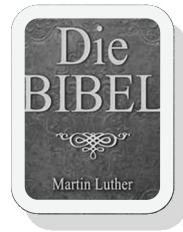
When entering our Arcadia entrance, you will be welcomed by Ulla Jacobs who is our new TCP Receptionist. Ulla will not only look after TCP clients and their visitors but she also takes care of admissions and many other administrative tasks that are related to the program. Please join us in welcoming Ulla at Martin Luther Homes! Ulla works from Monday to Friday, between 11 and 5pm. She is a Bayswater local and she speaks German and English.



## Happy Birthday to our residents born in December



03-Dec	Lois	Ganderton
09-Dec	Gertrude	Indic
20-Dec	Frances	Hefferman
21-Dec	Ursula	King
21-Dec	Betty	Tucker
21-Dec	Hildegard	Longobardi
31-Dec	Emilia	Sobol
31-Dec	Edith	Krejci



December 2019				
01 Dec	15:00	German Lay Reading Service	Chapel	Mara Schillat
04 Dec	13:30 15:30	German Fellowship Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
5 Dec	14:00	German Communion Service	Hedwig	Pator Dielmann
11 Dec	13:30 15:30	German Fellowship Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
12 Dec	14:00	German Bible Study	Activity Room	Pastor Dielmann
18 Dec	13:30 15:30	German Fellowship Let's talk about	Activity Room	Pastor Demuth
19 Dec	14:00	Carol Singing	Activity Room	Pastor Dielmann
25 Dec	09:00	Christmas Service	Chapel	Pastor Dielmann



## Impressum

PP 100002210

Volume 09

Nummer 12

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A  
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z  
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

**Texte und Redaktion** (wenn nicht anders bezeichnet):

Dreifaltigkeitsgemeinde:  
Johannesgemeinde:  
Martin Luther Heim:

Ann-Kristin Hawken  
Tim Lewinski  
Kelsang Zimwock

☎ 0412 971 366  
☎ 9546 6005  
☎ 9760 2100

**Zusammenstellung und Endproduktion:**

Markfried Fellensiek

☎ 9878 2560

**Druck:** Amberley Graphics, 29B Amberley Cres, Dandenong, VIC 3175

## Jahresabonnement

für Nicht-Mitglieder \$ 20.00

**Redaktionsschluss:**

jeweils der 8. des Monats

Beiträge bitte schicken an:

[redaktion@kirche.org.au](mailto:redaktion@kirche.org.au) oder

[secretary@stjohnsgerman.com](mailto:secretary@stjohnsgerman.com)